



**КАРМАННАЯ**  
БИБЛИОТЕКА СЛОВАРЕЙ

НОВЫЙ ШКОЛЬНЫЙ

**РУССКО-  
ФРАНЦУЗСКИЙ**  
СЛОВАРЬ



Карманная библиотека словарей

Галина Шалаева

**Новый школьный русско-  
французский словарь**

«Издательство АСТ»

2010

## **Шалаева Г. П.**

Новый школьный русско-французский словарь / Г. П. Шалаева — «Издательство АСТ», 2010 — (Карманная библиотека словарей)

Словарь, созданный русскими и французскими специалистами, знакомит читателей с новыми словами, их различными значениями и оттенками, а также случаями употребления, которые можно активно использовать в повседневной жизни. Более 1000 слов и текстовых примеров, позволяющих раскрыть особенности синтаксиса современного французского языка.

© Шалаева Г. П., 2010

© Издательство АСТ, 2010

## Содержание

А	7
Б	10
В	18
Конец ознакомительного фрагмента.	23

# **Г.П. Шалаева, С. Дарно, Р. Элоди**

## **Новый школьный русско- французский словарь**

Печатается с разрешения издательства ООО «Филологическое общество „СЛОВО“»

Русский текст:

Галина Петровна Шалаева (Россия)

Французский текст:

Селин Дарно (Франция)

Роле Элоди (Франция)

### Французский язык

Буква	На- зва- ние	Произно- шение	Буква	Назва- ние	Произ- ноше- ние
<b>Aa</b>	а	а	<b>Ii</b>	и	и
<b>Bb</b>	бе	б	<b>Jj</b>	жи	ж
<b>Cc</b>	се	с: се-се	<b>Kk</b>	ка	к
		с: сi-си	<b>Ll</b>	эль	ль
		к: са-ка	<b>Mm</b>	эм	м
		к: со-ко	<b>Nn</b>	эн	н
		к: си-ку	<b>Oo</b>	о	о
		к: сои-ку	<b>Pp</b>	пэ	п
<b>Dd</b>	де	д	<b>Qq</b>	кю	к
<b>Ee</b>	е	е, э	<b>Rr</b>	эр	р
<b>Ff</b>	эф	ф	<b>Ss</b>	эс	с
<b>Gg</b>	же	ж: ge-же	<b>Tt</b>	тэ	т
		ж: gi-жи	<b>Uu</b>	ю	ю
		г: ga-га	<b>Vv</b>	вэ	в
		г: go-го	<b>Ww</b>	дубль вэ	в
		г: gu-гю	<b>Xx</b>	икс	кс
<b>Hh</b>	аш	отдельно не произно- сится	<b>Yy</b>	игрек	и
			<b>Zz</b>	зед	з

## **А**

### **Абрикос Abricot**

Абрикос – это фрукт, который растёт на юге. Дети очень любят абрикосовый джем.  
L'abricot est un fruit qui pousse au sud. Les enfants aiment beaucoup la confiture d'abricot.

### **Август Août**

Август – летний месяц. В августе 31 день.  
Août est un mois d'été. Il y 31 jours dans le mois d'août.

### **Автобус Autobus**

Автобусы перевозят людей в нужное место. Есть специальные автобусы, называемые «автокарами», которые используют для путешествий.

Les gens prennent l'autobus pour aller où ils ont besoin d'aller. Des autobus spéciaux, appelés autocars, servent de transport touristique.

### **Автозаправочная станция Station-service**

На автозаправочной станции машины, автобусы и грузовики заправляются бензином, при помощи которого они ездят.

A la station-service des automobiles, des autobus et des camions font le plein d'essence, qui leur permet de fonctionner.

### **Адрес Adresse**

Адрес – это название места, где живёт человек или находится то или иное здание. Чтобы письмо дошло до твоего друга, нужно написать на конверте его адрес.

L'adresse est l'indication du nom et du domicile d'une personne. Pour que la lettre arrive à ton ami il faut mettre son adresse sur l'enveloppe.

### **Аквариум Aquarium**

Аквариум – это стеклянный сосуд, наполненный водой. В аквариумах люди держат рыбок.

Un aquarium est un réservoir à parois de verre, rempli d'eau. On y met des poissons.

### **Аккуратный Soigneux**

Пол и мебель в Колиной комнате очень чистые. Вся одежда висит в гардеробе. Все игрушки убраны в шкаф. Коля очень аккуратный мальчик.

Le plancher et les meubles dans la pièce de Nicolas sont propres. Les vêtements sont rangés dans l'armoire, les jouets dans le placard. Nicolas est un garçon soigneux.

### **Алмаз Diamant**

Алмаз – это драгоценный камень. Короли и королевы в волшебных сказках любили украшать свои короны алмазами и другими драгоценными камнями.

Un diamant est une pierre précieuse. Les rois et les reines des contes de fées aimaient orner leurs couronnes de diamants et d'autres pierres précieuses.

### **Алфавит Alphabet**

В русском алфавите 33 буквы, в английском – 26, во французском – 26, в итальянском – 21.

L'alphabet russe compte 33 lettres, l'anglais – 26, le français – 26, l'italien – 21.

### **Ананас Ananas**

Ананас – это фрукт, который растёт в жарких странах.

L'ananas est un fruit qui pousse dans les pays chauds.

### **Апельсин Orange**

Апельсин – это фрукт оранжевого цвета, который растёт на юге. Апельсины растут на апельсиновых деревьях. Все дети любят есть апельсины.

L'orange est un fruit d'une couleur orange qui pousse dans le sud. Les oranges poussent dans des arbres, appelés orangers. Les enfants apprécient beaucoup les oranges.

### **Апрель Avril**

Апрель – это весенний месяц. В апреле 30 дней.

Avril est un mois de printemps. Avril compte 30 jours.

### **Аптека Pharmacie**

Аптека – это место, где можно купить лекарство.

La pharmacie est un local où l'on achète des médicaments.

### **Арбуз Pastèque**

Арбуз – это плод. Арбуз похож на огромный зелёный с чёрными или белыми полосками мяч. Арбузы созревают в конце лета.

La pastèque est un fruit. Il ressemble à un gros ballon vert aux rails blanches ou noires. Les pastèques mûrissent à la fin de l'été.

### **Армия Armée**

Армия – это объединение вооружённых сил, которое защищает национальную безопасность.



L'armée est l'ensemble des forces militaires pour la défense nationale.

### **Артист Artiste**

Артист – это человек, который выступает в театре, в цирке, на эстраде. Он поёт, танцует или играет свою роль в спектакле.

L'artiste est une personne qui se produit au théâtre, au cirque, dans les variétés. Il chante, danse ou interprète son rôle dans un spectacle.

### **Аэропорт Aéroport**

Аэропорт – это место, куда прилетают и откуда улетают самолёты.

L'aéroport c'est l'endroit où les avions arrivent et d'où ils s'envolent.

## **Б**

### **Бабочка Papillon**

Бабочка – это насекомое с четырьмя крылышками. Бабочки бывают разного цвета: белые, жёлтые, коричневые. Летом гусеницы превращаются в бабочек.

Les papillons sont des insectes à quatre ailes. Ils sont de couleurs différentes: blancs, jaunes, bruns. En été les chenilles se transforment en papillons.

### **Бабушка Grand-mère**

Моя бабушка очень старенькая. Она совсем не видит без очков.

Ma grand-mère est très vieille. Elle ne voit pas sans lunettes.

### **Багаж Valises**

Летом наша семья поехала отдыхать в деревню. Мы взяли с собой три чемодана, две сумки и клетку с птицей. Весь наш багаж еле уместился в машине.

Cet été notre famille est partie à la campagne. Nous avons pris avec nous trois valises, deux sacs et l'oiseau dans sa cage. Toutes nos valises sont rentrées avec difficulté dans la voiture.

### **Багажный вагон Fourgon**

У поезда помимо спальных вагонов есть ещё почтовый вагон, в котором перевозят почту, и багажный вагон, в котором перевозят чемоданы.

Dans un train de voyageurs outre les wagons-lits, il y a un wagon-poste pour le transport du courrier et un fourgon, servant au transport des valises.

### **Баклажан Aubergine**

Баклажан – это плод тёмно-фиолетового цвета, который едят как овощ. Из баклажанов делают много вкусных блюд.

L'aubergine est un fruit violacé, consommé comme légume. On prépare beaucoup de plats délicieux à base d'aubergine.

### **Балерина Ballerine**

Вчера вечером в балете «Жизель» танцевала очень известная балерина.

Hier soir, une ballerine célèbre s'est produite dans le ballet «Gisèle».

### **Балет Ballet**

Балет – это вид искусства. Это спектакль, во время которого артисты исполняют танцы из разных фигур.

Le ballet est une forme d'art. C'est un spectacle de danse figurée, exécutée par des artistes.

### **Балет на льду Ballet sur glace**

Лаура очень любит балет на льду. Балет на льду нравится ей больше, чем обычный балет.  
Laure apprécie beaucoup les ballets sur glace. Elle les préfère aux ballets ordinaires.

### **Балкон Balcon**

Наша квартира находится рядом с Кремлём, его видно с нашего балкона.  
Notre appartement se trouve non loin du Kremlin, on le voit du balcon.

### **Банан Banane**

Банан – это фрукт, который растёт на банановых деревьях. Бананы – любимое лакомство обезьян.

La banane est un fruit que produit la grappe de fleurs du bananier. C'est la friandise préférée des singes.

### **Банк Banque**

Банк – это место, где люди хранят свои деньги.  
Une banque est un établissement où des gens déposent leur argent.

### **Банка Bocal**

В банках моя мама хранит варенья и овощи.  
Ma mère conserve les confitures et les légumes dans des bocaux.

### **Барабан Tambour**

Барабан – это музыкальный инструмент. Если стучать палочками по барабану, он издаёт громкий звук. Он добавляет ритм музыке.

Un tambour est un instrument de musique. On le fait résonner fort à l'aide de baguettes. Il donne de la cadence à la musique.

### **Барометр Baromètre**

При помощи барометра можно измерить атмосферное давление. Барометр предсказывает дождь.

A l'aide d'un baromètre, on peut mesurer la pression atmosphérique. Le baromètre prévoit l'arrivée de la pluie.

### **Баскетбол Basket-ball**

Баскетбол – это спортивная игра между двумя командами. Счёт игры ведётся по количеству заброшенных в баскетбольную корзину мячей.

Le basket-ball est un jeu sportif entre deux équipes. Le score dépend du nombre de paniers marqués.

### **Бег наперегонки Course à pied**

Бег наперегонки – это соревнование, по результатам которого видно, кто бежит быстрее.  
La course à pied est une compétition qui permet de distinguer le coureur le plus rapide.

### **Бегать, бежать Courir**

Нэнси очень быстро бежала, чтобы не опоздать на автобус.  
Nancy courait très vite pour ne pas rater l'autobus.

### **Белка Ecoreil**

Белка – это животное со шкуркой рыжего или серого цвета. У белок очень пушистый хвост. Белки живут в дуплах деревьев и любят есть орехи.

Un écoreil est un animal au poil roux ou gris. Sa queue est en panache. Les écoreils habitent dans les creux des arbres et aiment les noisettes.

### **Берёза Bouleau**

В лесу растут красивые берёзы. Весной их листья зеленеют, а осенью желтеют.

Il y a de beaux bouleaux dans la forêt. Au printemps leurs feuilles verdissent, et en automne elles jaunissent.

### **Берлога Tanière**

Берлога – это место, где зимой спят медведи. Берлога может быть сделана из снега и застелена еловыми ветками.

La tanière est le logis où l'ours dort en hiver. Elle peut être faite de neige et couverte de branches de sapin.

### **Беспорядок Désordre**

Одежда в комнате Кати разбросана повсюду. Игрушки валяются по всему полу. В комнате Кати постоянный беспорядок. Катя очень неаккуратная девочка.

Dans la chambre de Catherine des vêtements sont éparpillés. Des jouets traînent par terre. Sa chambre est toujours en désordre. Catherine est une fillette peu soigneuse.

### **Библиотека Bibliothèque**

Библиотека – это учреждение, где расставлены книги. В библиотеке книги читают в зале или берут их домой.

Une bibliothèque est un établissement où sont rangés des livres. A la bibliothèque les livres sont lus dans une salle ou prêtés.

### **Библия Bible**

Библия – это Священное Писание, созданное много лет назад. Читая Библию, дети узнают, как появилась наша земля и жизнь на ней. Библия учит добру и состраданию.

La Bible est l'Écriture Sainte, reproduite depuis de nombreuses années. En lisant la Bible, les enfants apprennent comment est apparue la terre et la vie sur la terre. La Bible apprend aux enfants la bonté, la compassion.

### **Билет Ticket (billet)**

Билет – это прямоугольный кусочек бумаги, дающий право входа в театр или на выставку. Un ticket est un rectangle de papier donnant droit à l'entrée au théâtre ou à une exposition.

### **Бинокль Jumelles**

Мы пользуемся биноклем в театре, чтобы лучше видеть спектакль. При помощи бинокля мы можем увидеть всё.

Au théâtre nous nous servons de jumelles pour mieux voir le spectacle. Grâce aux jumelles on peut tout voir.

### **Бинт Bande**

Хайди упала с велосипеда и поранила ногу. Мама достала из аптечки бинт и забинтовала ей рану.

Heidi est tombée de la bicyclette et s'est blessée à la jambe. Maman a pris une bande de la trousse à pharmacie et a fait le pansement.

### **Бисквит Biscuit**

Бисквит делается из муки, сахара, масла с добавлением яиц. Бисквитные торты, которые очень любят дети, делаются таким же образом.

On prépare des biscuits avec de la farine, du sucre, du beurre et des œufs. Les tartes que les enfants aiment beaucoup, sont préparées de la même façon.

### **Благодарить Remercier**

Когда вы просите человека сделать что-нибудь для вас и он выполняет это, не забудьте поблагодарить его.

Quand vous demandez à quelqu'un de vous accorder un service et il l'accomplit, n'oubliez pas de le remercier.

### **Близнецы Jumeaux**

Близнецы – это два ребёнка, которые родились в одно и то же время у одних родителей. Некоторые близнецы очень похожи друг на друга.

Des jumeaux sont des enfants nés d'un même accouchement. Centaine jumeaux se ressemblent beaucoup.

### **Блин, оладья Crêpes**

Блины делаются из жидкого теста, состоящего из муки, молока и яиц. Блины жарят на сковородках в горячем масле. Очень вкусно есть блины с вареньем. Блины моей бабушки очень вкусные. Таких блинов больше никто не умеет печь.

Les crêpes sont faites d'une pâte liquide composée de farine, de lait et d'oeufs. On fait cuire les crêpes dans une poêle huilée. Les crêpes à la confiture sont délicieuses. Celles de ma grand-mère sont excellentes. Personne ne sait les faire aussi bien qu'elle.

### **Блузка Blouse**

Лизе очень нравилась мамина голубая блузка. На день рождения Лиза получила такую же в подарок. Она была счастлива.

La blouse bleu de maman plaît beaucoup à Elisabeth. Pour son anniversaire, Elisabeth a reçu la même en guise de cadeau. Elle était heureuse.

### **Блюдце Soucoupe**

Лаура налила в блюдце молока для своей кошки. Её кошка любит пить молоко из блюдца.

Laure a mis du lait pour son chat dans une soucoupe. Son chat aime boire du lait dans la soucoupe.

### **Бобёр Castor**

Бобёр – это животное с большим толстым хвостом и огромными передними зубами. Бобры грызут деревья. Они строят на реках плотины.

Un castor est un animal à la queue large et plate et aux longues incisives. Les castors rongent les arbres. Ils construisent des barrages sur les rivières.

### **Богатый Riche**

«Богатый» – противоположно по значению слову «бедный». У богатых людей много денег.

«Riche» est l'opposé de «pauvre». Des gens riches ont beaucoup d'argent.

### **Божья коровка Coccinelle**

Божья коровка – это маленькое насекомое с четырьмя крохотными крылышками, которые она складывает на спине. Божьи коровки красного цвета с чёрными маленькими точками.

Une coccinelle est un petit insecte à quatre ailes, pliées sur le dos. Les coccinelles sont rouges aux points noirs.

### **Болото Marécage**

Болото – это место, где живут лягушки, комары, змеи и утки. По болоту очень опасно ходить, потому что можно провалиться. Рядом с болотами люди собирают ягоды.

Un marécage est un lieu habité par les grenouilles, moustiques et les canards. Il est dangereux de se promener dans les marécages, parce qu'on risque de s'enfoncer. Les gens ramassent des baies près des marécages.

### **Больница Hôpital**

Больница – это место, куда привозят тяжело заболевших людей. В больнице их лечат, и они здоровыми возвращаются домой.

Un hôpital est un établissement où l'on emmène les malades. Les malades sont soignés à l'hôpital et reviennent chez eux guéris.

### **Больной Malade**

Том не пошёл сегодня в школу, потому что он заболел. Вчера он съел много мороженого и заболел ангиной.

Thomas a manqué la classe aujourd'hui, parce qu'il est tombé malade. Hier, il a mangé trop de glace et a attrapé une angine.

### **Большой Grand**

Слоны – большие животные. Мыши, наоборот, небольшие. Они маленькие.

Les éléphants sont de grands animaux. Les souris au contraire, ne sont pas grandes. Elles sont petites.

### **Борода Barbe**

У моего папы большая чёрная борода. Мама говорит, что он похож на чудовище.

Mon père a une grande barbe noire. Maman dit qu'il ressemble à un monstre.

### **Босой, босиком Pieds-nus**

Катя очень любит бегать босиком по тёплому речному песку.

Catherine adore courir sur le sable tiède de la rivière pieds-nus.

### **Бочка Tonneau**

Бочки бывают металлические и деревянные. В бочках хранят продукты или напитки.

Les tonneaux sont en bois ou en métal et contiennent des aliments ou des boissons.

### **Бояться чего-либо Avoir peur de qch**

Лиза очень боится больших собак, потому что они больно кусаются.

Elisabeth a très peur des gros chiens, parce qu'ils mordent douloureusement.

### **Брат Frère**

Мой брат – врач.  
Mon frère est médecin.

### **Брать Prendre**

Доминик подошла к тарелке с бутербродами. Она взяла бутерброд и съела его.  
Dominique s'est approchée de l'assiette à sandwiches. Elle en a pris un et l'a mangé.

### **Бриллиант Brillant**

Бриллиант – это красивый драгоценный камень, который сверкает и искрится.  
Un brillant est une belle pierre précieuse, qui brille et scintille.

### **Бросать, кидать Jeter**

Когда я кидаю своей кошке палку, она приносит её мне обратно. Так мы с ней играем.  
Quand je jette un bâton mon chat me le rapporte. C'est ainsi que nous jouons.

### **Брюки Pantalon**

Брюки – это разновидность одежды. Брюки носят мужчины, женщины и дети. Анри подарил очень красивые новые брюки с карманчиками на молнии. Анри очень нравятся его новые брюки.

Un pantalon est un vêtement porté par les hommes, les femmes et les enfants. On a offert à Henri un beau pantalon neuf avec des poches à fermeture-éclair. Son pantalon lui plaît beaucoup.

### **Будущее Avenir**

Лена очень любит лечить своих кукол. Она мечтает стать врачом.  
Hélène aime beaucoup soigner ses poupées. Elle rêve devenir médecin.

### **Буква Lettre**

Буква – это письменный символ. Буквы служат для записи слов. «А» – это первая буква алфавита.

Une lettre est un signe de réécriture. Les lettres servent à écrire des mots. «А» est la première lettre de l'alphabet.

### **Букет Bouquet**

Завтра у Кати день рождения. Я подарю ей букет алых роз.  
Demain c'est l'anniversaire de Catherine. Je lui offrirai un bouquet de roses rouges.



## **Бульдозер Bulldozer**

Бульдозер – это очень большой трактор. Бульдозеры разравнивают землю под строительство зданий.

Un bulldozer est un très gros tracteur. Les bulldozers aplanissent la terre avant la construction des bâtiments.

## **Бумага Papier**

Бумага делается из дерева. На бумаге люди пишут. Книги, газеты и журналы делаются из бумаги. Школьные тетради тоже делаются из бумаги.

Le papier est fabriqué à partir de bois. Les gens écrivent au papier. Ce dernier sert à imprimer des livres, des journaux et des revues. Les cahiers sont aussi élaborés à partir de papier.

## **Бутерброд Sandwich**

Чтобы сделать бутерброд, нужно положить продукты между двумя кусочками хлеба. Обычно люди едят бутерброды на завтрак.

Pour faire un sandwich, il faut mettre des aliments entre deux morceaux de pain. De façon générale les gens mangent des sandwich lors d'un pique-nique.

## **Бутылка Biberon**

Маленькие дети не умеют пить из чашки или есть из тарелки. Они всё пьют из бутылки.

Les nourrissons ne savent pas boire à la tasse ni manger dans l'assiette. Ils boivent tout au biberon.

## **Быстро Vite**

«Быстро» – противоположно по значению слову «медленно». Кролики и зайцы – быстрые животные. Черепахи – очень медленные, они не быстрые.

«Vite» est le contraire de «lent». Les lièvres et les lapins sont des animaux rapides. Les tortues sont au contraire très lentes. Elles ne sont pas rapides.

## **В**

### **Вагон Wagon**

Вагоны используются для перевозки людей или предметов. Вагоны делаются из дерева или металла. У них четыре колеса.

Les wagons servent au transport des gens et des objets. Ils sont construits de métal et de bois et ont quatre roues.

### **Важный Important**

Жан мечтал выиграть эту игру. Это было очень важно для него.

Jean rêvait de gagner à ce jeu. C'était important pour lui.

### **Ваза Vase**

Когда Наташе на день рождения подарили вазу, она наполнила её водой и красиво поставила в ней цветы.

Quand on a offert ce vase à Nathalie le jour de son anniversaire, elle l'a rempli d'eau et y a arrangé des fleurs.

### **Ваниль Cannelle**

Когда ты печёшь пирог, необходимо добавить в него немного ванилина. Он делает пирог вкусным и придаёт ему больше аромата.

Quand tu fais cuire un gâteau, il est préférable d'y mettre un peu de cannelle. Cela rend le gâteau délicieux et lui donne plus de parfum.

### **Ванна Baignoire**

Во всех ванных комнатах стоит большая ванна, в которой люди моются. Ванны бывают белые, голубые, розовые и даже чёрные.

Dans toutes les salles de bain il y a une baignoire, où les gens se lavent. Des baignoires existent en blanc, en bleu, en rose et même en noir.

### **Ванная комната Salle de bains**

В ванной комнате люди моются и стирают бельё.

Dans la salle de bains les gens se lavent et lavent leur linge.

### **Варежка Mitaine**

Бабушка связала мне очень красивые варежки, чтобы мне их подарить на день рождения.

Ma grand-mère m'a tricoté de très belles mitaines pour me les offrir le jour de mon anniversaire.

## **Варенье, джем Confiture**

Моя бабушка готовит очень вкусные джемы. Она варит их из ягод и сахара. По утрам я очень люблю есть бутерброды с джемом.

Ma grand-mère prépare une confiture délicieuse à la base de baies et de sucre. Le matin, j'aime prendre la confiture avec mes tartines.

## **Ведро Seau**

Вёдра делают из металла и пластика. Они используются для переноски и хранения различных вещей. Детские ведёрки делают разноцветными. В вёдрах носят воду, собирают грибы и ягоды.

On fait des seaux en métal ou en plastique. Ils servent à transporter et à conserver de diverse matière. Les petits seaux pour les enfants sont multicolores. Dans les seaux on transporte de l'eau, des champignons ou des baies.

## **Великан Géant**

Великан – это человек громадного роста из волшебной сказки. Большинство сказочных великанов – злые люди, но среди них попадаются и добрые.

Un géant est un homme de taille immense, un personnage de conte de fées. La plupart des géants sont méchants, mais peuvent parfois être bons.

## **Велосипед Bicyclette**

У велосипеда – два колеса, сиденье и руль. У него нет мотора. Люди передвигаются на велосипеде нажимая на педали.

Une bicyclette est un moyen de locomotion à deux roues, ayant un guidon et une selle. Il n'y a pas de moteur. Les gens à bicyclette doivent pédaler.

## **Верблюд Chameau**

Верблюд – это большое животное. У него длинная шея и длинные ноги. На спине у верблюда два горба. Верблюды могут очень долго не пить воду. Люди используют верблюдов для путешествий по пустыне.

Un chameau est un grand animal. Son cou et ses jambes sont longs. Il a deux bosses sur le dos. Des chameaux peuvent ne pas boire pendant longtemps. Les gens voyagent à travers le désert à dos des chameaux.

## **Верёвка Corde**

Верёвку используют, чтобы завязывать различные вещи.

On se sert de corde pour ficeler des objets.

## **Верить Croire**

Маленький Винсент до сих пор верит в Деда Мороза. Каждый год Дед Мороз кладёт ему красивые подарки в ботинки.

Le petit Vincent a cru jusqu'à maintenant au Père-Noël. Chaque année, le Père-Noël lui dépose de beaux cadeaux dans ses souliers.

## **Вертолёт Hélicoptère**

Вертолёт похож на самолёт, только у него нет крыльев. У него есть пропеллер. Когда пропеллер начинает крутиться на большой скорости, вертолёт готов к взлёту.

Un hélicoptère ressemble à un avion, mais il n'a pas d'ailes. Il est muni de grandes hélices. Quand les hélices commencent à tourner vite, l'hélicoptère est prêt à décoller.

## **Вес Poids**

Ребёнок весит 20 килограммов – это его вес. С возрастом вес увеличивается.

L'enfant pèse 20 kilos. C'est son poids. Le poids augmente en fonction de l'âge.

## **Веселье, шутка Gaité**

Андрей и его друзья играли в различные игры и пели весёлые песни на празднике. Всем очень понравился этот праздник, и было очень весело.

André et ses amis chantaient des chansons gaies et jouaient à différents jeux pendant la fête. Cette fête a plu à beaucoup de monde. On s'est bien amusé.

## **Весёлый Joyeux**

У Коли в семье все очень любят шутки. Колины друзья очень любят ходить в гости к этой гостеприимной и весёлой семье.

Dans la famille de Nicolas on plaisante beaucoup. Ses amis aiment lui rendre visite dans sa maison hospitalière et joyeuse.

## **Весна Printemps**

Весна – это время года. Весна приходит после зимы, перед летом. Весной распускаются цветы и возвращаются из тёплых стран птицы.

Le printemps est une saison. Il suit l'hiver et précède l'été. Au printemps, les fleurs s'épanouissent et les oiseaux reviennent des pays chauds.

## **Ветер Vent**

Вчера был сильный ветер. Бенжамин смог высоко запустить своего воздушного змея.

Hier, le vent soufflait fort. Benjamin a pu lancer très haut son cerf-volant.

### **Ветка Branche**

Весной на ветках деревьев распускаются почки, прежде чем превратиться в листья.

Au printemps, les bourgeons éclosent sur les branches des arbres, avant de se transformer en feuilles.

### **Ветряная мельница Moulin à vent**

Ветряная мельница движется при помощи ветра. В старину люди мололи зерно при помощи мельниц.

Le vent met en mouvement le moulin à vent. Autrefois, le gens faisaient moudre le grain à l'aide des moulins à vent.

### **Вечер Soir**

Вечер – это конец дня. Он начинается с захода солнца. Когда вечер заканчивается, наступает ночь, и дети ложатся спать.

Le soir est la fin du jour. Il commence au coucher du soleil. Quand le soir finit, la nuit vient et les enfants vont se coucher.

### **Вечеринка Soirée**

Вечеринка – это сбор людей, которые пришли повеселиться. Многие дети приглашают к себе друзей в день своего рождения.

Une soirée est une réunion des gens qui viennent se divertir. Certains enfants invitent des amis chez eux le jour de leur anniversaire.

### **Вешалка Cintre**

Вешалка делается из дерева или проволоки, на неё вешают одежду. Вешалки висят в шкафу.

On fait des cintres en bois et en fer. Ils servent à suspendre les vêtements. On les range dans une armoire.

### **Взрослый Adulte**

Мой старший брат стал взрослым. Вчера ему исполнилось 18 лет.

Mon frère aîné est devenu adulte. Hier il a eu ses 18 ans.

### **Видеть Voir**

Люди видят окружающий мир при помощи глаз.

Les gens voient le monde environnant avec leurs yeux.

### **Вилка Fourchette**

Люди едят при помощи вилок, которые сделаны из металла. На конце вилок находятся четыре острых зубца.

Les gens se servent de fourchettes métalliques pour manger. La fourchette possède quatre dents aiguës.

### **Виноград Raisin**

Виноград – это фрукт зелёный, белый или чёрный. Бывает виноград без косточек. Виноград маленький и сладкий.

Le raisin est un fruit vert, blanc ou noir. Il existe une espèce de raisin sans pépins. Le raisin est petit et doux.

### **Вишня Cerise**

Вишнёвое варенье очень вкусное.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.